

# DIN EN ISO 18527-2:2026-03 (D)

Augen- und Gesichtsschutz für sportliche Anwendungen - Teil 2: Anforderungen an Augenschutzgeräte für Squash und Augenschutzgeräte für Racquetball und Squash 57 (ISO 18527-2:2021); Deutsche Fassung EN ISO 18527-2:2021

---

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	7
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Verordnung (EU) 2016/425 .....	9
Vorwort .....	11
Einleitung .....	12
1 Anwendungsbereich.....	13
2 Normative Verweisungen .....	13
3 Begriffe .....	14
4 Allgemeine Anforderungen an Augenschutzgeräte.....	14
4.1 Physiologische Verträglichkeit.....	14
4.2 Bauweise und Einstellung .....	15
4.3 Reinigung und/oder Desinfektion .....	15
4.4 Sichtscheibenmaterial und Oberflächengüte.....	15
4.5 Prüfkopf (Prüfköpfe) .....	15
4.6 Befestigung mittels Kopfband und Kopfbefestigungen (Sitz und Anpassung).....	15
4.7 Verbindliche und wahlfreie Anforderungen .....	16
5 Transmissionsgrad der Sichtscheiben .....	16
5.1 Allgemeines.....	16
5.2 Transmissionsgradkategorien.....	16
5.3 Solarer ultravioletter Transmissionsgrad.....	16
5.4 Allgemeine Anforderungen an den Transmissionsgrad.....	17
5.4.1 Homogenität und Übereinstimmung des Lichttransmissionsgrades.....	17
5.4.2 Änderungen aufgrund von Dickenänderungen .....	18
5.5 Spezielle Anforderungen an den Transmissionsgrad .....	18
5.5.1 Phototrope Sichtscheiben.....	18
5.5.2 Polarisations­sicht­scheiben .....	18
5.5.3 Verlaufssicht­scheiben.....	18
5.6 Deklarierte Eigenschaften bezüglich des Transmissionsgrades und der Reflexion (optionale Anforderungen).....	18
5.6.1 Allgemeines.....	18
5.6.2 Solare(r) Blaulicht-Absorption/Transmissionsgrad.....	19
5.6.3 Solare(r) UV-Absorption/Transmissionsgrad .....	19
5.6.4 Sichtscheiben mit Antireflexbeschichtung.....	19
5.6.5 Sichtscheiben mit reflexmindernder Vergütung .....	20
6 Streulicht.....	20
7 Brechwirkung.....	20
7.1 Nicht verschreibungspflichtige Augenschutzgeräte .....	20
7.1.1 Sphärischer und zylindrischer Brechwert.....	20
7.1.2 Räumliche Abweichung.....	20
7.1.3 Prismatische Wirkungsdifferenz .....	21
7.2 Korrektionsaugenschutzgeräte .....	21

8	Mechanische Festigkeit .....	21
8.1	Mechanische Festigkeit von Squash-Augenschutzgeräten .....	21
8.2	Mechanische Festigkeit von Augenschutzgeräten für Racquetball und Squash 57 .....	21
8.3	Kriterien für das Versagen nach dem Aufprall .....	22
9	Beständigkeit gegen solare ultraviolette Strahlung .....	22
10	Entflammbarkeit .....	23
11	Sichtfeld.....	23
12	Mindestschutzbereich .....	23
12.1	Beurteilung des frontseitigen Schutzes .....	23
12.2	Beurteilung des Seitenschutzes.....	24
13	Optionale Anforderungen.....	25
13.1	Widerstandsfähigkeit gegen Beschlagen.....	25
13.2	Abriebfestigkeit .....	25
14	Kennzeichnung und vom Hersteller bereitzustellende Informationen .....	26
14.1	Beurteilung.....	26
14.2	Verbindlich vorgeschriebene Kennzeichnungen auf Augenschutzgeräten .....	26
14.3	Vom Hersteller zu jedem Augenschutzgerät mitzuliefernde Informationen .....	26
14.4	Zusätzliche vom Hersteller zur Verfügung zu stellende Angaben.....	27
15	Auswahl der Prüfmuster.....	28
15.1	Allgemeines.....	28
15.2	Vorbereitung und Konditionierung der Prüfmuster .....	28
<b>Anhang A (informativ) Verwendung von Augenschutzgeräten für Squash und Augenschutzgeräten für Racquetball und Squash 57 .....</b>		<b>31</b>
A.1	Tagsüber .....	31
A.2	Phototrope Sichtscheiben .....	31
A.3	Risiko durch solares Blaulicht .....	31
A.4	UV-Risiko .....	32
A.5	Beschlagen.....	32
A.6	Sichtfeld.....	32
<b>Anhang B (informativ) Verwendung von Augenschutzgeräten für Squash und Augenschutzgeräten für Racquetball und Squash 57 .....</b>		<b>33</b>
B.1	Allgemeines.....	33
B.2	Akzeptable Augenschutzoptionen für Träger von Korrektionsichtscheiben.....	33
B.2.1	Korrektionsaugenschutzgeräte.....	33
B.2.2	Kontaktlinsen und Augenschutzgeräte.....	33
B.2.3	Visierartige Augenschutzgeräte und Bügelbrillen .....	33
B.2.4	Augenschutzoptionen für Träger von Korrektionsichtscheiben, die nicht empfohlen werden.....	34
<b>Literaturhinweise .....</b>		<b>35</b>
 <b>Bilder</b>		
<b>Bild 1 — Mindestschutzbereich.....</b>		<b>24</b>
<b>Bild 2 — Graphisches Symbol — „Nicht für das Fahren und die Anwendung im Straßenverkehr geeignet“.....</b>		<b>27</b>

## **Tabellen**

<b>Tabelle ZA.1 — Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und Anhang II der Verordnung (EU) 2016/425 .....</b>	<b>9</b>
<b>Tabelle 1 — Anforderungen an den Transmissionsgrad für die Sichtscheiben von Augenschutzgeräten für Squash, Racquetball und Squash 57 .....</b>	<b>17</b>
<b>Tabelle 2 — Sphärischer und zylindrischer Brechwert .....</b>	<b>20</b>
<b>Tabelle 3 — Prismatische Wirkungsdifferenz.....</b>	<b>21</b>
<b>Tabelle 4 — Zulässige relative Änderung des Lichttransmissionsgrades nach der Exposition gegenüber solarer ultravioletter Strahlung.....</b>	<b>23</b>
<b>Tabelle 5 — Mindestsichtfeld.....</b>	<b>23</b>
<b>Tabelle 6 — Maße der Mindestschutzbereiche, wie in Bild 1 dargestellt.....</b>	<b>24</b>
<b>Tabelle 7 — Prüfablauf für vollständige Augenschutzgeräte .....</b>	<b>28</b>
<b>Tabelle 8 — Prüfablauf für nicht eingearbeitete Sichtscheiben, die als Ersatz- oder Wechsel-Sichtscheiben eingesetzt werden .....</b>	<b>29</b>